



Project No :  
رقم المشروع :

Currency Type USD  
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities  
نوع العقد : كميات

**Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines in the Halimin City market –  
Halimin District – Lahj Governorate**

جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في سوق مدينة حالمين - مديرية حالمين - محافظة لحج

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
	<b>General Requirement:</b>	<b>شروط الإزامية :</b>				
	The supplier shall accept the results of the inspection of the materials supplied by him, as carried out by the authorized technical team assigned by the electricity office.  In the event that any of the tools fail to meet the required specifications, the supplier shall replace all non-compliant meters with new ones that meet the specifications, at his own expense, and subject them to re-inspection and approval by the competent authority.  The value of any rejected tools shall not be recognized for payment, and the	يلزم المورد بقبول نتائج فحص المواد الموردة من قبله، والتي يتم تنفيذها من قبل الكادر المختص المكلف من منطقة الكهرباء (ردفان). وفي حال عدم قبول أي من المواد بعد الفحص، يلتزم المورد باستبدال بمواد مطابقة للمواصفات، على نفقته الخاصة، وبعد فحصها والموافقة عليها من قبل الجهة المختصة.  ولا تُعتمد قيمة أي مواد غير مقبولة ضمن المستحقات المالية، ويتحمل المورد (أو المقاول) المسؤولية الكاملة عن توريد مواد جديدة سلية ومتغيرة دون أن يحق له المطالبة بأي فروقات مالية أو تعويضات مقابل ذلك				
	No supplied water meter with specifications differing from the approved ones shall be accepted unless the supplier has obtained a prior written approval, duly signed and stamped by the Project Management, endorsed by the Directorate Administration, and approved by the Organization before the delivery.	لن يتم قبول أي عداد يتم تورidته بمواصفات تختلف عن المواصفات المعتمدة، إلا في حال حصول المورد مسبقاً على موافقة خطية رسمية موقعة ومحفوظة من إدارة المشروع، ومحمددة من إدارة المديرية، ومصدق عليها من المنظمة، وذلك قبل عملية التوريد.				
	Overhead Electricity Network will replace the old, deteriorated lines currently passing over residential buildings and the main market, ensuring safer, reliable, and more efficient electricity supply. All materials and installation works shall comply with British Standards (BS) and local regulations.	تهدف الشبكة الهوائية والكابل الأرضي إلى توفير تغذية كهربائية آمنة وموثوقة وفعالة. جميع المواد وأعمال التركيب يجب أن تكون وفق المواصفات البريطانية (BS) واللوائح المحلية. تشمل الشبكة الأعمدة، الكروس آرم، الموصلات، الموازن، أطقم الشد، وجميع الملحقات اللازمة				
	The Supplier shall provide all necessary factory test certificates and quality assurance documents issued by the manufacturer. An approved sample of materials must be submitted to and approved by the Engineer prior to the final supply. The Supplier shall be fully responsible for the safe transportation and delivery of the cable to the project site in good condition, free from any manufacturing defects or damage. The Supplier shall bear full responsibility for any damage resulting from improper handling, transportation, or storage.	يلزم المورد بتقديم شهادات الفحص والجودة (Test Certificates) من الشركة المصنعة، كما يلتزم بتقديم عينة من كافة المواد المطلوبة للاعتماد النهائي من قبل المهندس المشرف قبل تنفيذ عملية التوريد الشاملة. كما يلتزم المورد بنقل وتسليم الكابل والأسلاك والمواد الأخرى إلى موقع المشروع بحالة سلية وخالية من أي عيوب تصنيع أو تلف، ويتحمل كامل المسؤولية عن أي تلف ناتج عن النقل أو التخزين غير السليم.				



Project No :  
رقم المشروع :

Currency Type USD  
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities  
نوع العقد : كميات

**Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines in the Halimin City market –  
Halimin District – Lahj Governorate**

جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في سوق مدينة حالمين - مديرية حالمين - محافظة لحج

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
#	Work Description	بيان الاعمال				
1	Supply tools need to implement a new overhead electricity distribution network in an uninhabited area of Halemin District.	توريد مواد لتنفيذ شبكة توزيع كهرباء هوائية جديدة في منطقة غير مأهولة من مديرية حالمين، كبديل عن الشبكة القديمة المتهالكة المارة فوق المنازل والسوق الرئيسي				
1_1	Supply of 11 m long wooden poles made of Pinus Silvestris (Scots Pine), preservative-treated with pure coal tar oil, manufactured in accordance with British Standard (BS), with top diameter of 150 mm and butt diameter of 240 mm, complete with all accessories.	توريد أعمدة خشبية بطول 11 متر، مصنوعة من خشب الصنوبر نوع (Pinus Silvestris)، ومعالجة بمادة القطران الحجري النقي (زيت الفحم)، ومصنعة طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، بقطر علوي 150 مم وقطر سفلي (القاعدة) 240 مم، شاملة جميع الملحقات.	NO عدد	8		
1_2	Supply of 100 mm <sup>2</sup> ACSR aluminum conductor for three-phase overhead line along a route length of 900 m, with total estimated quantity of 2800 m including sag, joints, terminations, and construction losses, in accordance with (BS 215 / BS EN 50182) standards., including all accessories and complete as per specifications.	توريد موصل ألمينيوم ACSR مساحة 100 mm <sup>2</sup> لخط هوائي ثلاثي الأطوار بطول مسار 900 متر، وبكمية إجمالية تقديرية 2800 متر تشمل الترهل، الوصلات، نهايات التثبيت، والهدار أثناء التنفيذ، طبقاً للمواصفات البريطانية (BS / BS 215 EN) 50182، شاملة جميع الملحقات، كاملاً حسب المواصفات الفنية.	ML متراً طوي	2800		
1_3	Supply of 7-foot long galvanized steel (G.S.) cross arm, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete with all fixtures and fittings.	توريد ذراع عرضي (كروس آرم) من الحديد المجلفن بطول 7 أقدام، مصنوع طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، شاملة جميع المسامير والملحقات الازمة للتثبيت.	NO عدد	4		
1_4	Supply of 5-foot long galvanized steel (G.S.) cross arm, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete with all fixtures and fittings.	توريد ذراع عرضي (كروس آرم) من الحديد المجلفن بطول 5 أقدام، مصنوع طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، شاملة جميع المسامير والملحقات الازمة للتثبيت.	NO عدد	4		
1_5	Supply of 57 mm wide galvanized steel tie strap, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete with all necessary fittings.	توريد رباط معدني (Tie Strap) من الحديد المجلفن بعرض 57 مم، مصنوع طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، شاملة جميع ملحقات التثبيت الازمة.	NO عدد	10		
1_6	Supply of complete 11 kV stay set including galvanized steel stay wire (20 m × 3.5 mm), stay rod (16 mm × 1500 mm), porcelain guy insulator, galvanized stay clips, and 6 mm thick mild steel stay plate, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete as per specifications.	توريد طقم شد (Stay Set) كامل لخط 11 ك.ف، ويكون من: سلك شد من الحديد المجلفن بطول 20 متراً وقطر 3.5 مم قضيب شد (Stay Rod) من الحديد المجلفن بقطر 16 مم وطول 1500 مم عازل شد (Guy Insulator) مناسب لجهد 11 ك.ف. مشابك شد (Stay Clips) من الحديد المجلفن صفيحة شد من الحديد الطري (M.S) بسماكة 6 مم جميع المواد مصنوعة طبقاً للمواصفات البريطانية (BS) وشاملة جميع الملحقات الازمة للتركيب.	Set طقم	6		



Project No :  
رقم المشروع :

Currency Type USD  
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities  
نوع العقد : كميات

**Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines in the Halimin City market –  
Halimin District – Lahj Governorate**

جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في سوق مدينة حالمين - مديرية حالمين - محافظة لحج

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
1_7	Supply of complete 11 kV suspension insulator set including 3 disc insulators, shackle anchor, ball eye link, socket clevis, and dead-end clamp suitable for 100 mm <sup>2</sup> ACSR conductor, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete as per specifications.	توريد طقم عوازل شد (Suspension Insulator Set) كامل لخط جهد 11 ك.ف، ويكون من: ثلاث (3) قطع عوازل قرصية مناسبة لجهد 11 ك.ف. مرساة شد (Shackle Anchor) وصلة عين كروية (Ball Eye Link) وصلة كلفيز (Socket Clevis) مشبك شد نهائى (Dead-End Clamp) مناسب لموصى ACSR مساحة 100 مم <sup>2</sup> . جميع المواد مصنعة طبقاً للمواصفات البريطانية (BS) وشاملة جميع الملحقات الازمة للتركيب.	Set طقم	24		
1_8	Supply of 11 kV pin type insulator complete with galvanized steel spindle, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete with all accessories.	توريد عازل نوع دبوس (Pin Type Insulator) مناسب لجهد 11 ك.ف، كامل مع دبوس (Spindle) من الحديد المجلaven، ومصنوع طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، شاملًا جميع الملحقات الازمة للتركيب.	PCS علبة	9		
1_9	Supply M.B bolts of size 20 x 300 mm complete with matching washers. All bolts and washers shall be new, unused, and manufactured from high-quality materials suitable for electrical and mechanical installations. The supplied materials shall be corrosion-resistant and suitable for outdoor use under the climatic and environmental conditions of the project site. The materials shall comply with the relevant international standards (ISO, DIN, or equivalent).	توريد مسامير (M.B) بمقاس (20×300) ملم كاملة مع الورد (Washers) المطابقة لها. يجب أن تكون جميع المسامير والورد جديدة كلياً وغير مستخدمة، ومصنوعة من مواد عالية الجودة ومناسبة للاستخدامات الكهربائية والميكانيكية، ومقاومة للتأكل والصدأ، ومناسبة للاستخدام الخارجي وفقاً للظروف المناخية والبيئية لموقع المشروع. كما يجب أن تكون المواد مطابقة للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (ISO أو DIN أو ما يعادلها).	NO عدد	12		
1_10	Supply M.B bolts of size 20 x 45 mm complete with matching washers. All bolts and washers shall be new, unused, and manufactured from high-quality materials suitable for electrical and mechanical installations. The supplied materials shall be corrosion-resistant and suitable for outdoor use under the climatic and environmental conditions of the project site. The materials shall comply with the relevant international standards (ISO, DIN, or equivalent).	توريد مسامير (M.B) بمقاس (20×45) ملم كاملة مع الورد (Washers) المطابقة لها. يجب أن تكون جميع المسامير والورد جديدة كلياً وغير مستخدمة، ومصنوعة من مواد عالية الجودة ومناسبة للاستخدامات الكهربائية والميكانيكية، ومقاومة للتأكل والصدأ، ومناسبة للاستخدام الخارجي وفقاً للظروف المناخية والبيئية لموقع المشروع. كما يجب أن تكون المواد مطابقة للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (ISO أو DIN أو ما يعادلها).	NO عدد	10		
1_11	Supply of 100 mm <sup>2</sup> aluminum conductor (ACSR or AAAC), manufactured in accordance with British Standard (BS), complete with all necessary fittings and accessories for overhead line installation.	توريد موصى ألمونيوم بمساحة مقطع 100 مم <sup>2</sup> (ACSR أو AAAC)، مصنوع طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، شاملًا جميع الملحقات الازمة لتركيب الخطوط الهوائية.	NO عدد	24		

Project No : رقم المشروع :	Currency Type USD عملة العطاء دولار أمريكي	Type of Term : Quantities نوع العقد : كميات
-------------------------------	---	--

## **Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines in the Halimin City market – Halimin District – Lahj Governorate**

**جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في سوق مدينة حالمين - مديرية حالمين - محافظة لحج**

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار) اجمالي السعر	
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
2	<b>supply tools need to implement a new underground almunim caple instead of overhead network in an uninhabited area of Halemin District.</b>	توريد مواد لتنفيذ إنشاء كابل أرضي ضيق عالي في مدينة حبيل الريدة من محول السوق إلى الشارع الخلفي بدلًا عن خط الضغط العالي المار فوق المحلات التجارية				
2_1	Supply of 11 m long wooden poles made of Pinus Silvestris (Scots Pine), preservative-treated with pure coal tar oil, manufactured in accordance with British Standard (BS), with top diameter of 150 mm and butt diameter of 240 mm, complete with all accessories.	توريد أعمدة خشبية بطول 11 متراً، مصنوعة من خشب الصنوبر نوع (Pinus Silvestris)، ومعالجة بمادة القطران الحجري النقي (زيت الفحم)، ومصنعة طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، بقطر علوي 150 مم وقطر سفلي (القاعدة) 240 مم، شاملة جميع الملحقات.	NO عدد	1		
2_2	<b>C.G AL conductor 3-core XLPE size 300 mm<sup>2</sup></b> Supply a brand-new and unused 11 kV power cable insulated with XLPE, with aluminum conductor, copper wire screen, steel wire armored, and PVC outer sheath. The cable shall be three-core (3 Core) with a cross-sectional area of 300 mm <sup>2</sup> per core. The cable shall fully comply with the applicable international standards (IEC or equivalent) and shall be suitable for the climatic and environmental conditions of the project site.	توريد كابل كهرباء جيد (11 ك.ف) معزول بمادة (XLPE)، موصى من الألمنيوم، مزود بشاشة نحاسية (Copper) وتدريع بأسلاك فولاذية (Screen)، Steel Wire Armored)، مع غلاف خارجي من مادة PVC، ثالثي النواة (3 Core)، ويقطع عرضي (300 ملم <sup>2</sup> ) لكل نواة. يجب أن يكون الكابل جديداً كلياً وغير مستخدم، ومحاطاً للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (IEC) أو ما يعادلها، وأن يتحمل ظروف التشغيل المناخية والبيئية لموقع المشروع.	ML متراً طويلاً	170		
2_3	<b>Heat shrink 300 mm</b> Supply complete heat shrink cable jointing and termination accessories suitable for 11 kV power cables with a cross-sectional area of 300 mm <sup>2</sup> . All heat shrink materials shall be new, unused, and of high quality, manufactured by an approved and reputable manufacturer, and fully compatible with XLPE insulated, aluminum conductor, armored power cables. The supplied heat shrink kits shall include all necessary components for proper installation, including but not limited to: insulating tubes, stress control tubes, sealing tubes, breakout boots, mastic, and installation accessories, as required for complete and safe operation. All materials shall comply with the relevant international standards (IEC or equivalent) and shall be suitable for the environmental and climatic conditions of the project site. The Supplier shall submit technical datasheets and samples for approval by the Engineer prior to final supply.	يلتزم المورد بتوريد أطقم الوصلات وال نهايات الحرارية (Heat Shrink) الخاصة بكواكب الجهد المتوسط 11 ك.ف بمقطع عرضي (300 ملم <sup>2</sup> )، كاملة وجاهزة للاستخدام. يجب أن تكون جميع مواد الـ هيت شرنك جديدة كلياً وغير مستخدمة، ومن إنتاج شركة معتمدة وذات جودة عالية، ومتوفقة تماماً مع كواكب القدرة المعروضة XLPE والوصلات المصنوعة من الألمنيوم والمزودة بتدريع. تشمل أطقم الـ هيت شرنك جميع المكونات الازمة للتركيب الصحيح والأمن، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - أنابيب العزل، وأنابيب التحكم بالإجهاد، وأنابيب الإحكام، وأغطية التفريغ (Breakout Boots)، ومواد الماستك، وكافة ملحقات التركيب المطلوبة لضمان التشغيل الآمن والسليم. يجب أن تكون جميع المواد مطابقة للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (IEC) أو ما يعادلها، ومناسبة لظروف التشغيل المناخية والبيئية لموقع المشروع.	Set طقم	2		
2_4	Supply of galvanized steel (G.S.) cross arm, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete with all fixtures and fittings.	توريد ذراع عرضي (كروس آرم) من الحديد المجلفن بطول مناسب ، مصنوع طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، شاملأ جميع المسامير والملحقات الازمة للتثبيت.	NO عدد	2		

Project No :  
رقم المشروع :

Currency Type USD  
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities  
نوع العقد : كميات

### **Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines in the Halimin City market – Halimin District – Lahj Governorate**

**جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في سوق مدينة حالمين - مديرية حالمين - محافظة لحج**

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
2_5	Supply of 57 mm wide galvanized steel tie strap, manufactured in accordance with British Standard (BS), complete with all necessary fittings.	توريد رباط معدني (Tie Strap) من الحديد المجلven بعرض 57 مم، مصنوع طبقاً للمواصفات البريطانية (BS)، شاملأً جميع ملحقات التثبيت الازمة.	NO عدد	4		
2_6	Supply M.B bolts of size 20 × 300 mm complete with matching washers. All bolts and washers shall be new, unused, and manufactured from high-quality materials suitable for electrical and mechanical installations. The supplied materials shall be corrosion-resistant and suitable for outdoor use under the climatic and environmental conditions of the project site. The materials shall comply with the relevant international standards (ISO, DIN, or equivalent).	توريد مسامير (M.B) بمقاس (20×300) (45×300 ملم) كاملة مع الورد (Washers) المطابقة لها. يجب أن تكون جميع المسامير والورد جديدة كلياً وغير مستخدمة، ومصنوعة من مواد عالية الجودة ومناسبة للاستخدامات الكهربائية والميكانيكية، ومقاومة للتأكل والصدأ، ومناسبة للاستخدام الخارجي وفقاً للظروف المناخية والبيئية لموقع المشروع كما يجب أن تكون المواد مطابقة للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (ISO أو DIN أو ما يعادلها).	NO عدد	4		
2_7	Supply M.B bolts of size 20 × 45 mm complete with matching washers. All bolts and washers shall be new, unused, and manufactured from high-quality materials suitable for electrical and mechanical installations. The supplied materials shall be corrosion-resistant and suitable for outdoor use under the climatic and environmental conditions of the project site. The materials shall comply with the relevant international standards (ISO, DIN, or equivalent).	توريد مسامير (M.B) بمقاس (20×45) (45×45 ملم) كاملة مع الورد (Washers) المطابقة لها. يجب أن تكون جميع المسامير والورد جديدة كلياً وغير مستخدمة، ومصنوعة من مواد عالية الجودة ومناسبة للاستخدامات الكهربائية والميكانيكية، ومقاومة للتأكل والصدأ، ومناسبة للاستخدام الخارجي وفقاً للظروف المناخية والبيئية لموقع المشروع كما يجب أن تكون المواد مطابقة للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (ISO أو DIN أو ما يعادلها).	NO عدد	4		
3	<b>Metal board:</b> Supply and installation of metallic sign board to includes the logo of the Local partner, SFCG and donor's logo, project's details, and the location. includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by SFCG engineer The panel consists of 8 iron chips dimensions of at least 30 * 150cm thickness 1.8mm mounted on two 2.5-inch two-way barrel length 3 metres anchored with the underground grunt concrete 50 deep - 80 cm and width not less than 40 cm and the paintings are fixed on the pipes with the new flawless welding and brushed with two Bramer layers against rust and three sides in the required color and must be carried out in conformity with the design and free of any defects and in accordance with the instructions of the organization's engineer	توري وتركيب لوحة معدنية فيها شعار البحث عن أرضية مشتركة والممول والسلطة المحلية والتفاصيل والبيانات وفقاً للتصميم الذي سليم له مهندس المنظمة لاحقاً وتكون اللوحة من 8 شرائح حديد أبعاد الشريحة الواحدة لا يقل عن 30*150 سم سمكها 1.8 سم ثبته على ماسورة 2.5 سم ثبته بالاتجاهين طول الماسورة الواحدة 3 متراً ثبته بالخرسانة الجرم تحت سطح الأرض بعمق -50 سم وعرض لا يقل عن 40 سم وثبت اللوحات على الموارس بالحاجم الجديد الخالي من العيوب وتدهن بطريقتين برimer ضد الصدأ وثلاث أوجه باللون المطلوب ويجب أن يتم تنفيذها بشكل مطابق للتصميم وخالي من أي عيوب ووفقاً للتعليمات مهندس المنظمة	PC وحدة	1		
	<b>Total works of Improving and regulating high-voltage electricity lines in the Halimin City market – Halimin District</b>	<b>إجمالي أعمال تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في سوق مدينة حالمين - مديرية حالمين</b>				



Project No :  
رقم المشروع :

Currency Type USD  
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities  
نوع العقد : كميات

### **Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines**

**in the Almairah- Alhabelin City – Radfan District – Lahj Governorate**

**جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في منطقة العمارة مدينة الحبيلين - مديرية ردفعان - محافظة لحج**

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
	<b>General Requirement:</b>	<b>شروط الإزامية :</b>				
	The supplier shall accept the results of the inspection of the materials supplied by him, as carried out by the authorized technical team assigned by the electricity office.  In the event that any of the tools fail to meet the required specifications, the supplier shall replace all non-compliant meters with new ones that meet the specifications, at his own expense, and subject them to re-inspection and approval by the competent authority.  The value of any rejected tools shall not be recognized for payment, and the	يلزם المورد بقبول نتائج فحص المواد الموردة من قبله، والتي يتم تنفيذها من قبل الكادر المختص المكلف من منطقة الكهرباء (دفعان). وفي حال عدم قبول أي من المواد بعد الفحص، يلزם المورد باستبدال بممواد مطابقة للمواصفات، على نفقته الخاصة، وبعد فحصها والموافقة عليها من قبل الجهة المختصة. ولا تُعتمد قيمة أي مواد غير مقبول ضمن المستحقات المالية، ويتحمل المورد (أو المقاول) المسؤولية الكاملة عن توريد مواد جديدة سليمة ومطابقة دون أن يحق له المطالبة بأي فروقات مالية أو تعويضات مقابل ذلك				
	No supplied water meter with specifications differing from the approved ones shall be accepted unless the supplier has obtained a prior written approval, duly signed and stamped by the Project Management, endorsed by the Directorate Administration, and approved by the Organization before the delivery.	لن يتم قبول أي عداد يتم تورidته بمواصفات تختلف عن المواصفات المعتمدة، إلا في حال حصول المورد مسبقاً على موافقة خطية رسمية موقعة ومحفوظة من إدارة المشروع، ومحمددة من إدارة المديرية، ومصدق عليها من المنظمة، وذلك قبل عملية التوريد.				
	Overhead Electricity Network will replace the old, deteriorated lines currently passing over residential buildings and the main market, ensuring safer, reliable, and more efficient electricity supply. All materials and installation works shall comply with British Standards (BS) and local regulations.	تهدف الشبكة الهوائية والكابل الأرضي إلى توفير تغذية كهربائية آمنة وموثوقة وفعالة. جميع المواد وأعمال التركيب يجب أن تكون وفق المواصفات البريطانية (BS) واللوائح المحلية. تشمل الشبكة الأعمدة، الكروس آرم، الموصلات، الموازن، أطقم الشد، وجميع الملحقات الازمة				
	The Supplier shall provide all necessary factory test certificates and quality assurance documents issued by the manufacturer. An approved sample of materials must be submitted to and approved by the Engineer prior to the final supply. The Supplier shall be fully responsible for the safe transportation and delivery of the cable to the project site in good condition, free from any manufacturing defects or damage. The Supplier shall bear full responsibility for any damage resulting from improper handling, transportation, or storage.	يلزם المورد بتقديم شهادات الفحص والجودة (Test Certificates) من الشركة المصنعة، كما يلتزم بتقديم عينة من كافة المواد المطلوبة للاعتماد النهائي من قبل المهندس المشرف قبل تنفيذ عملية التوريد الشاملة. كما يلتزم المورد بنقل وتسليم الكابل والأسلاك والمواد الأخرى إلى موقع المشروع بحالة سليمة وخالية من أي عيوب تصنيع أو تلف، ويتحمل كامل المسؤولية عن أي تلف ناتج عن النقل أو التخزين غير السليم.				



Project No :  
رقم المشروع :

Currency Type USD  
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities  
نوع العقد : كميات

**Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines  
in the Alalmairah- Alhabelin City – Radfan District – Lahj Governorate**  
جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في منطقة العمارة مدينة الحبيلين - مديرية ردفعان - محافظة لحج

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
4	<b>supply tools need to implement a new underground almunim caple instead of overhead network in Alamaiy area- Alhabelin city.</b>	توريد مواد لتنفيذ إنشاء كابل أرضي ضغط عالي في مدينة منطقة العمارة - مدينة الحبيلين بدلًا عن خط الضغط العالي المار فوق محلات البيوت والمحلات التجارية				
4_1	<b>C.G AL conductor 3-core XLPE size 300 mm<sup>2</sup></b> Supply a brand-new and unused 11 kV power cable insulated with XLPE, with aluminum conductor, copper wire screen, steel wire armored, and PVC outer sheath. The cable shall be three-core (3 Core) with a cross-sectional area of 300 mm <sup>2</sup> per core. The cable shall fully comply with the applicable international standards (IEC or equivalent) and shall be suitable for the climatic and environmental conditions of the project site.	توريد كابل كهرباء جهد (11 ك.ف.) معزول بمادة (XLPE)، موصل من الألمنيوم، مزود بشاشة نحاسية (Copper Screen) وتدريع بأسلاك فولاذية (Steel Wire Armored)، مع غلاف خارجي من مادة PVC، ثالثي النواة (3 Core)، وبمقطع عرضي (300 ملم <sup>2</sup> ) لكل نواة. يجب أن يكون الكابل جديداً كلياً وغير مستخدم، ومطابقاً للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (IEC أو ما يعادلها)، وأن يتحمل ظروف التشغيل المناخية والبيئية لموقع المشروع.	ML متر طولي	170		
4_2	<b>Heat shrink 300 mm</b> Supply complete heat shrink cable jointing and termination accessories suitable for 11 kV power cables with a cross-sectional area of 300 mm <sup>2</sup> . All heat shrink materials shall be new, unused, and of high quality, manufactured by an approved and reputable manufacturer, and fully compatible with XLPE insulated, aluminum conductor, armored power cables. The supplied heat shrink kits shall include all necessary components for proper installation, including but not limited to: insulating tubes, stress control tubes, sealing tubes, breakout boots, mastic, and installation accessories, as required for complete and safe operation. All materials shall comply with the relevant international standards (IEC or equivalent) and shall be suitable for the environmental and climatic conditions of the project site. The Supplier shall submit technical datasheets and samples for approval by the Engineer prior to final supply.	يلزم المورد بتوريد أطقم الوصلات والنهايات الحرارية (Heat Shrink) الخاصة بكواكب الجهد المتوسط 11 ك.ف. بمقطع عرضي (300 ملم <sup>2</sup> )، كاملة وجاهزة للاستخدام. يجب أن تكون جميع مواد الـ هيت شرنك جديدة كلياً وغير مستخدمة، ومن إنتاج شركة معتمدة وذات جودة عالية، ومتواقة تماماً مع كواكب القدرة المعزولة بـ XLPE والموصلات المصنوعة من الألمنيوم والمزودة بتدريع. تشمل أطقم الـ هيت شرنك جميع المكونات الازمة للتتركيب الصحيح والآمن، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - أنابيب العزل، وأنابيب التحكم بالإجهاد، وأنابيب الإحكام، وأغطية التفريغ (Breakout Boots)، ومواد الماستك، وكافة ملحقات التركيب المطلوبة لضمان التشغيل الآمن والسليم. يجب أن تكون جميع المواد مطابقة للمواصفات القياسية العالمية المعتمدة (IEC أو ما يعادلها)، ومناسبة لظروف التشغيل المناخية والبيئية لموقع المشروع.	Set طقم	2		



Project No :  
رقم المشروع :

Currency Type USD  
عملة العطاء دولار أمريكي

Type of Term : Quantities  
نوع العقد : كميات

**Bill of Quantities and Technical Specifications for Improving and regulating high-voltage electricity lines  
in the Almairah- Alhabelin City – Radfan District – Lahj Governorate**  
جدول كميات ومواصفات تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في منطقة العمairy مدينة الحبيلين - مديرية ردفعان - محافظة لحج

No.	Description	بيان الاعمال	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (الدولار)	اجمالي السعر
			UNITS	QTY	UNIT COST ( USD)	Total price (USD)
5	<b>Metal board:</b> Supply and installation of metallic sign board to includes the logo of the Local partner, SFCG and donor's logo, project's details, and the location. includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by SFCG engineer The panel consists of 8 iron chips dimensions of at least 30 * 150cm thickness 1.8mm mounted on two 2.5-inch two-way barrel length 3 metres anchored with the underground grunt concrete 50 deep - 80 cm and width not less than 40 cm and the paintings are fixed on the pipes with the new flawless welding and brushed with two Brainer layers against rust and three sides in the required color and must be carried out in conformity with the design and free of any defects and in accordance with the instructions of the organization's engineer	توريد وتركيب لوحة مدنية فيها شعار البحث عن أرضية مشتركة والممول والسلطة المحلية والتفاصيل والبيانات وفقاً للتصميم الذي سليم له مهندس المنظمة لاقفا وت تكون اللوحة من 8 شرائح حديد أبعاد الشريحة الواحدة لا يقل عن 30*150 سم سمكها 1.8 ملم تثبت على ماسورتين 2.5 هنسن بالاتجاهين طول الماسورة الواحدة 3 متر تثبت بالخرسانة الجعف تحت سطح الأرض بعمق 50-80 سم وعرض لا يقل عن 40 سم وتثبت اللوحات على المواصل بالحاج الجديد الحالي من العيوب وتدهن بطبقتين بريمر ضد الصدأ وثلاث أوجه باللون المطلوب ويجب أن يتم تنفيذها بشكل مطابق للتصميم وخالي من أي عيوب ووفقاً لتعليمات مهندس المنظمة	PC وحدة	1		
	<b>Total of works in in the Almairah- Alhabelin City – Radfan District</b>	<b>إجمالي الأعمال في منطقة العمairy مدينة الحبيلين - مديرية ردفعان</b>				

**Total amount of Improving and regulating high-voltage electricity lines**
**in( Radfan & Halimin ) Districts – Lahj Governorat**
**إجمالي قيمة أعمال تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في مديرية ( حالمين & ردفعن ) - محافظة لحج**

<u>Summary of Financial Bid Prices</u>		<u>خلاصة العرض المالي</u>
Project No : رقم المشروع :	Currency Type USD عملة العطاء دولار أمريكي	Type of Term : Quantities نوع العقد : كميات
#	Item Description وصف البند	Total Amount (USD) الأجمالي الكلي بالدولار الأمريكي
	Total works of Improving and regulating high-voltage electricity lines in the Halimin City market – Halimin District	إجمالي أعمال تحسين وتنظيم خطوط كهرباء الضغط العالي في سوق مدينة حالمين - مديرية حالمين
	Total of works in the Alalmairah- Alhabelin City – Radfan District	إجمالي الأعمال في منطقة العمائر مدينة الحبيلين - مديرية ردفعن
	Total Bid A mount	الأجمالي الكلي للعرض المقدم قبل التخفيض
	Discount Ratio (if any)	نسبة التخفيض (إن وجدت)
	Discount Value (if any)	قيمة التخفيض (إن وجدت)
	The net of total Bid a mount after discount <b>(in number)</b>	صافي الأجمالي الكلي بعد التخفيض <b>(بالأرقام)</b>
	The net of total Bid a mount after discount <b>(in writing)</b>	صافي الأجمالي الكلي بعد التخفيض <b>(كتابتاً)</b>

We accept the terms and condition of the ITT and quote the above rate.

نافق نحن الموقعون أدناه على تنفيذ المشروع وفقاً للشروط والمواصفات المطلوبة بالمبلغ المحدد أعلاه

Authorized Representative Name:  
اسم الشخص المخول

Email Address:  
البريد الإلكتروني

Tel or Mobile No.:  
رقم الجوال